

**CỘNG HÒA DÂN CHỦ NHÂN DÂN LÀO**  
**Hòa Bình –Độc lập -Dân Chủ - Thống Nhất –Thịnh vượng**  
**----000----**

**NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC LÀO**

Số 454/BOL  
Thủ đô Viêng Chăn ,ngày 30/05/2019

**QUYẾT ĐỊNH**

*V/v :Mở tài khoản tiền gửi ,chuyển tiền, cầm tiền mặt ra-vào nước CHDCND Lào*

- Căn cứ luật ngân hàng nhà nước Lào (bản chỉnh mới ) , số 47/QH,ngày 19/06/2018;
- Căn cứ luật quản lý ngoại tệ số 55/QH, ngày 22/12/2014;
- Căn cứ việc nghiên cứu và đề nghị của Cục chính sách tiền tệ.

**THÔNG ĐỐC NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC LÀO**  
**QUYẾT ĐỊNH**  
**Chương 1: Quy định chung**

**Điều 1: Mục đích**

Quyết định này xác định các nguyên tắc, quy định và thứ tự trong việc mở tài khoản tiền gửi , chuyển tiền ra-vào nước CHDCND Lào để giải thích thêm nội dung của luật quản lý ngoại tệ . Nhằm cho các hoạt động giao dịch cá nhân, tổ chức cả trong nước và nước ngoài tuân thủ pháp luật và quy định của nước CHDCND Lào , góp phần trong việc quản lý ngoại tệ hiệu quả.

**Điều 2: Mở tài khoản tiền gửi**

Mở tài khoản tiền gửi là việc mang tiền gửi vào một ngân hàng thương mại ,ngân hàng thương mại sẽ cấp số tài khoản tiền gửi cho người gửi tiền để sử dụng cho hoạt động giao dịch gửi , rút và chuyển hoặc giao dịch khác của ngân hàng thương mại ,các loại tài khoản tiền gửi bao gồm : tài khoản tiền gửi không kỳ hạn, tài khoản tiền gửi tiết kiệm , tài khoản tiền gửi có kỳ hạn và các loại tài khoản tiền gửi khác của ngân hàng thương mại.

**Điều 3: Chuyển tiền, cầm tiền mặt ra-vào nước CHDCND Lào**

Chuyển tiền là hoạt động giao dịch chuyển tiền ra –vào nước CHDCND Lào của cá nhân , tổ chức trong nước và nước ngoài là công cụ thanh toán thương mại và đầu tư và các giao dịch khác thông qua hệ thống ngân hàng.

Cầm tiền mặt ra –vào nước CHDCND Lào là việc cầm tiền mặt là tiền kíp và/hoặc ngoại tệ từ một nước vào nước CHDCND Lào hoặc từ nước CHDCND Lào ra một nước nào đó thông qua hải quan.

**Điều 4: Đối tượng áp dụng**

Quyết định này áp dụng đối với cá nhân, tổ chức trong nước và nước ngoài có hoạt động giao dịch mở tài khoản và sử dụng tài khoản tiền gửi , chuyển và cầm tiền mặt ra vào nước CHDCND Lào.

**Chương 2: Mở tài khoản tiền gửi tại nước CHDCND Lào và nước ngoài**

**Điều 5: Mở tài khoản tiền gửi tại nước CHDCND Lào**

Người cư trú hoặc không cư trú tại nước CHDCND Lào có mục đích mở tài khoản tiền gửi tại nước CHDCND Lào phải có những hồ sơ đề nghị mở tài khoản với ngân hàng thương mại theo từng trường hợp như sau:

1. Mở tài khoản tiền gửi là tiền kíp phải có những hồ sơ như sau:
  - A. Người cư trú tại nước CHDCND Lào
    - Đơn đề nghị mở tài khoản theo mẫu của ngân hàng thương mại ;
    - Bản sao CMND hoặc hộ khẩu (Đối với người Lào)
    - Hộ chiếu (Đối với người nước ngoài sang làm việc tại Lào);
    - Bản sao giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh hoặc giấy phép đầu tư (Đối với tổ chức)
  - B. Người không cư trú tại nước CHDCND Lào
    - Đơn đề nghị mở tài khoản theo mẫu của ngân hàng thương mại ;
    - Bản sao hộ chiếu (Đối với người nước ngoài);
    - Bản sao hồ sơ chứng nhận hoặc hợp đồng thầu nào đó (Đối với tổ chức nước ngoài).
2. Mở tài khoản tiền gửi ngoại tệ phải có những hồ sơ sau:
  - A. Người cư trú tại nước CHDCND Lào
    - Đơn đề nghị mở tài khoản theo mẫu của ngân hàng thương mại ;
    - Bản sao CMND hoặc hộ khẩu (Đối với người Lào)
    - Hộ chiếu (Đối với người nước ngoài sang làm việc tại Lào);
    - Bản sao giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh hoặc giấy phép đầu tư (Đối với tổ chức)
  - B. Người không cư trú tại nước CHDCND Lào
    - Đơn đề nghị mở tài khoản theo mẫu của ngân hàng thương mại ;
    - Bản sao hộ chiếu (Đối với người nước ngoài);
    - Bản sao hồ sơ chứng nhận hoặc hợp đồng thầu nào đó (Đối với tổ chức nước ngoài).
3. Mở tài khoản ngoại tệ chỉ dành riêng cho việc thanh toán với nước ngoài phải có những hồ sơ sau:
  - Đơn đề nghị mở tài khoản theo mẫu của ngân hàng thương mại ;
  - Bản sao giấy phép hoạt động kinh doanh liên quan;
  - Bản sao giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh hoặc giấy phép đầu tư ;
  - Bản sao giấy chứng nhận nộp thuế.

Ngân hàng thương mại phải dùng phán đoán của mình trong việc xem xét mở tài khoản cho khách hàng trên cơ sở tìm hiểu khách hàng .Ngoài hồ sơ đã nêu tại mục 1-3 của điều này , ngân hàng thương mại có thể yêu cầu bổ sung hồ sơ khác liên quan về việc mở tài khoản tiền gửi trong trường hợp cho rằng thông tin nhận được chưa đầy đủ trong việc nghiên cứu xem xét.

#### **Điều 6 : Việc sử dụng tiền trong tài khoản tiền gửi tại nước CHDCND Lào**

Người cư trú tại nước CHDCND Lào có thể mang tiền kíp và tiền ngoại tệ có nguồn gốc rõ ràng đúng theo pháp luật gửi vào tài khoản tiền gửi của mình mở tại ngân hàng thương mại tại nước CHDCND Lào, số tiền trong tài khoản này có thể rút và nhận lãi suất theo từng loại tài khoản tiền gửi của mình với ngân hàng thương mại.

Người không cư trú tại nước CHDCND Lào có thể chuyển tiền ngoại tệ hoặc cầm tiền mặt có nguồn gốc rõ ràng đúng theo pháp luật vào nước CHDCND Lào để mở tài khoản tiền gửi bằng loại tiền kíp và tiền ngoại tệ với ngân hàng thương mại tại nước CHDCND Lào ,số tiền trong tài khoản này có thể rút và nhận lãi suất theo từng loại tài khoản tiền gửi của mình với ngân hàng thương mại. Đối với tài khoản tiền gửi tiền kíp có thông qua việc quy đổi ngoại tệ có thể quy đổi lại ngoại tệ được.

Đối với tài khoản tiền gửi ngoại tệ chỉ dành riêng thanh toán với nước ngoài có thể mang tiền ngoại tệ gửi trực tiếp vào tài khoản hoặc tiền ngoại tệ nhận được từ việc quy đổi gửi vào tài khoản này và tài khoản này chỉ được dành thanh toán với nước ngoài .

#### **Điều 7: Mở tài khoản tiền gửi ở nước ngoài**

Người cư trú tại nước CHDCND Lào có mục đích mở tài khoản tiền gửi ở nước ngoài phải có hồ sơ xin phép mở tài khoản tiền gửi ở nước ngoài với Cục chính sách tiền tệ -ngân hàng nhà nước Lào theo từng trường hợp như sau:

1. Đơn đề nghị theo mẫu của ngân hàng nhà nước Lào ;
2. Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh hoặc giấy phép đầu tư;
3. Giấy phép hoạt động kinh doanh được cấp với bộ phận liên quan;
4. Giấy chứng nhận nộp thuế ;
5. Giấy chứng nhận tình hình tài chính hoặc Statement;
6. Hồ sơ liên quan theo từng mục đích mở tài khoản ở nước ngoài như xác định tại mục A-D sau đây:
  - A. Kinh doanh thông qua cửa khẩu như: vận chuyển đường bộ , máy bay và đường nước , bưu điện , bảo hiểm ,du lịch, xuất khẩu lao động và nhận thầu dự án nước ngoài phải có những hồ sơ sau:
    - Bản sao hợp đồng thầu dự án nước ngoài (trường hợp nhận thầu dự án nước ngoài);
    - Hồ sơ chứng nhận gắn với doanh thu từ nước ngoài ( trường hợp vận chuyển qua cửa khẩu ,bưu điện ,bảo hiểm , du lịch hoặc xuất khẩu lao động ).
  - B. Công cụ và trả gốc vay nước ngoài
    - Bản sao giấy phép vay được cấp với ngân hàng nhà nước Lào ;
  - C. Thành lập chi nhánh hoặc văn phòng đại diện ở nước ngoài theo sự cho phép của bộ phận liên quan;
    - Bản sao giấy phép mở chi nhánh hoặc văn phòng đại diện ở nước ngoài được cấp với bộ phận có liên quan tại nước CHDCND Lào.
  - D. Đầu tư ra nước ngoài
    - Bản sao giấy phép đầu tư ra nước ngoài được cấp với bộ kế hoạch và đầu tư Lào;
    - Bản sao giấy phép đầu tư từ nước ngoài được cấp với tổ chức liên quan của đất nước sẽ sang đầu tư hoặc hợp đồng liên doanh với công ty nước ngoài có chứng nhận của các bộ phận liên quan.

#### **Điều 8: Thời gian xem xét mở tài khoản tiền gửi ở nước ngoài**

Ngân hàng nhà nước Lào là người nghiên cứu và xem xét mở tài khoản tiền gửi ở nước ngoài của người cư trú tại nước CHDCND Lào không xác định tại điều 7 mục A-D và người đề nghị xin phép phải có những hồ sơ theo từng mục đích mở tài khoản và bổ sung các hồ sơ khác nếu ngân hàng nhà nước Lào cho rằng bắt buộc, mục đích mở tài khoản ở nước ngoài phải tuân thủ pháp luật và quy định liên quan.

Ngân hàng nhà nước Lào sẽ nghiên cứu và trả lời kết quả xem xét đề nghị xin phép mở tài khoản ở nước ngoài trong vòng 10 ngày làm việc kể từ ngày nhận được đầy đủ hồ sơ .Cá nhân tổ chức được cấp phép mở tài khoản ở nước ngoài phải nộp chi phí nghiên cứu hồ sơ 100.000 kíp/lần.

Người được phép mở tài khoản tiền gửi ở nước ngoài phải báo cáo giao dịch phát sinh trong tài khoản của mình cho ngân hàng nhà nước theo từng tháng.

Việc mở tài khoản tiền gửi ở nước ngoài của tổ chức không phải ngân hàng thương mại và tổ chức tài chính chỉ được phép mở tài khoản tiền gửi không kỳ hạn.

Ngân hàng thương mại và tổ chức tài chính có trụ sở tại nước CHDCND Lào có mục đích mở tài khoản tiền gửi ở nước ngoài phải đề nghị xin phép từ Cục quản lý ngân hàng thương mại và Cục quản lý tổ chức tài chính theo pháp luật và quy định liên quan.

### **Chương 3 Chuyển tiền , cầm tiền mặt ra –vào nước CHDCND Lào**

## **Điều 9: Chuyển tiền ngoại tệ vào nước CHDCND Lào**

Người cư trú và không cư trú tại nước CHDCND Lào có thể chuyển tiền ngoại tệ vào nước CHDCND Lào được không giới hạn số tiền bằng việc chuyển vào tài khoản tiền gửi của mình mở tại một ngân hàng thương mại tại nước CHDCND Lào và phải thực hiện theo pháp luật và các quy định có liên quan.

## **Điều 9: Chuyển tiền ngoại tệ ra nước CHDCND Lào**

Người cư trú và không cư trú tại nước CHDCND Lào có mục đích chuyển tiền ngoại tệ ra nước CHDCND Lào phải có những hồ sơ liên quan đúng và đầy đủ để đề nghị xin chuyển tiền với ngân hàng thương mại theo từng mục đích như sau:

1. Chuyển tiền ra nước CHDCND Lào với số tiền không vượt 100.000.000 kíp phải có những hồ sơ sau:
  - Giấy đề nghị chuyển tiền theo mẫu của ngân hàng thương mại
  - Bản sao CMND hoặc hộ chiếu

Trường hợp chuyển tiền ra nước CHDCND Lào với số tiền không vượt 100.000.000 kíp & nội dung chuyển nằm trong mục 2-7 sau đây phải có hồ sơ đầy đủ như xác định tại từng mục để xin đề nghị chuyển tiền ra nước CHDCND Lào .

2. Chuyển tiền thanh toán giá trị hàng hóa nhập khẩu phải có những hồ sơ sau :
  - Đơn đề nghị chuyển tiền theo mẫu của ngân hàng thương mại
  - Invoice
  - Bản sao tờ khai hải quan (Trường hợp đã nhập khẩu hàng hóa)
  - Bản sao giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và các giấy phép hoạt động liên quan.
3. Chuyển tiền thanh toán dịch vụ gắn với hàng hóa nhập khẩu như : chi phí vận chuyển ,bảo hiểm , lưu kho và các dịch vụ khác phải có những hồ sơ sau:
  - Đơn đề nghị theo mẫu của ngân hàng thương mại
  - Bản sao hợp đồng vận chuyển hàng hóa (trường hợp dịch vụ vận chuyển )
  - Bản sao hợp đồng bảo hiểm (trường hợp thanh toán dịch vụ bảo hiểm)
  - Bản sao giấy chứng nhận nhập kho ( trường hợp thanh toán dịch vụ lưu kho) .
4. **Chuyển tiền trả nợ gốc vay nước ngoài phải có những hồ sơ sau:**
  - **Đơn đề nghị theo mẫu của ngân hàng thương mại**
  - **Bản sao giấy phép chuyển tiền được cấp với ngân hàng nhà nước Lào**
  - **Bản sao giấy chứng nhận chuyên vốn vay vào Lào được cấp với ngân hàng nhà nước Lào (trường hợp công ty có vốn đầu tư nước ngoài ) ;**
  - **Bản sao giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và các giấy phép hoạt động có liên quan.**
5. Chuyển lợi nhuận ,cổ tức , vốn ,lãi tiền gửi và các dịch vụ khác của nhà đầu tư nước ngoài và lao động nước ngoài về nước hoặc đi đất nước thứ 3 phải có những hồ sơ sau:
  - A. Chuyển tiền lợi nhuận , cổ tức và vốn :
    - Đơn đề nghị theo mẫu của ngân hàng thương mại;
    - Bản sao nghị quyết chia lợi nhuận hoặc cổ tức của cuộc họp hội đồng quản trị (trường hợp chuyển lợi nhuận hoặc cổ tức về nước);
    - Bản sao hồ sơ chứng nhận thay đổi vốn đầu tư hoặc dừng hoạt động ( trường hợp chuyển vốn đầu tư về nước);
    - Bản sao giấy chứng nhận chuyển vốn đầu tư vào Lào (trường hợp chuyển vốn đầu tư về nước );
    - Bản sao hồ sơ chứng nhận đầu tư trên thị trường chứng khoán từ các bộ phận liên quan (trường hợp chuyển tiền đầu tư chứng khoán về nước )
    - Bản sao giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và giấy phép hoạt động liên quan.

B. Chuyển lãi tiền gửi :

- Đơn đề nghị theo mẫu của ngân hàng thương mại;
- Hộ chiếu ;
- Bản sao giấy chứng nhận tiền gửi (nếu có);
- Statement.

C. Chuyển tiền công về nước :

- Đơn đề nghị theo mẫu của ngân hàng thương mại;
- Hộ chiếu;
- work permit hoặc giấy chứng nhận là nhân viên của bộ phận có liên quan;

6. Chuyển tiền đi đầu tư ở nước ngoài phải có những hồ sơ sau:

- Đơn đề nghị theo mẫu của ngân hàng thương mại;
- Giấy phép chuyển vốn đầu tư ra nước ngoài được cấp với ngân hàng nhà nước Lào ;
- Bản sao CMND hoặc hộ khẩu (đối với cá nhân );
- Bản sao giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh và các giấy phép hoạt động liên quan (đối với tổ chức).

7. Chuyển thanh toán hoặc phí , du lịch, thăm hỏi, chữa bệnh ở nước ngoài phải có những hồ sơ theo từng trường hợp như sau:

A. Chuyển tiền học phí:

- Đơn đề nghị theo mẫu của ngân hàng thương mại;
- Bản sao CMND hoặc hộ khẩu ;
- Bản sao hộ chiếu;
- Bản sao thông báo thu hoặc phí từ đơn vị đào tạo giáo dục ở nước ngoài ;

B. Chuyển tiền du lịch và thăm hỏi:

- Đơn đề nghị theo mẫu của ngân hàng thương mại;
- Bản sao CMND hoặc hộ khẩu hoặc hộ chiếu ;
- Bản sao giấy phép nhập cảnh (Visa) được cấp với đại sứ quán của nước sẽ đến hoặc vé đi đường xác định được chi tiết quá trình đi .

C. Chuyển tiền chữa bệnh:

- Đơn đề nghị theo mẫu của ngân hàng thương mại;
- Bản sao CMND hoặc hộ chiếu;
- Bản sao thông báo thu phí chữa bệnh từ bệnh viện chữa trị ở nước ngoài hoặc giấy phép cho đi chữa bệnh ở nước ngoài từ ban giám đốc bệnh viện nhà nước hoặc tư nhân, cấp tỉnh hoặc thủ đô.

8. Chuyển tiền vì mục đích khác:

Người cư trú hoặc không cư trú tại nước CHDCND Lào cần chuyển tiền ra nước ngoài nhưng mục đích của việc chuyển tiền không nằm trong mục 1-7 của điều này ,phải lập hồ sơ liên quan đúng và đầy đủ để làm hồ sơ chứng nhận -đề nghị xin chuyển tiền ra nước ngoài với ngân hàng thương mại và phải thực hiện theo quy định của ngân hàng thương mại , tuân thủ theo pháp luật và quy định của ngân hàng nhà nước Lào.

Ngoài các hồ sơ đã xác định tại mục 1-8 của điều này ,ngân hàng thương mại có thể yêu cầu bổ sung thêm hồ sơ khác liên quan đến việc chuyển tiền ra nước ngoài trong trường hợp cho rằng thông tin nhận được chưa đầy đủ trong việc nghiên cứu xem xét.

Ngân hàng thương mại phải dùng phán đoán của mình trong việc xem xét chuyển tiền ra nước ngoài theo từng mục đích hợp lý và tuân thủ pháp luật và các quy định liên quan . Cùng thu thập thông tin việc giao dịch chuyển tiền ra vào nước CHDCND Lào của khách hàng để báo cáo thường xuyên với ngân hàng nhà nước Lào

và phải báo cáo giao dịch nghi ngờ là rửa tiền hoặc cung cấp vốn cho tổ chức khủng bố với tổ chức thông tin chống rửa tiền.

#### **Điều 9: Doanh thu là tiền ngoại tệ**

Người cư trú tại nước CHDCND Lào có doanh thu từ xuất khẩu hàng hóa -dịch vụ và mọi doanh thu thu về từ nước ngoài phải chuyển đầy đủ toàn bộ vào tài khoản tiền gửi mở tại ngân hàng thương mại ở nước CHDCND Lào trong vòng 120 ngày kể từ ngày nhận được tiền thanh toán.

Ngân hàng nhà nước Lào sẽ xem xét cho phép người cư trú tại nước CHDCND Lào chỉ giữ doanh thu tại tài khoản tiền gửi ở nước ngoài với mục đích trả nợ gốc vay nước ngoài. Còn doanh thu thừa sau khi trả nợ gốc vay phải chuyển toàn bộ vào nước CHDCND Lào.

#### **Điều 10: Cầm tiền mặt ra –vào nước CHDCND Lào**

Người cư trú hoặc không cư trú tại nước CHDCND Lào có thể cầm tiền mặt bằng tiền kíp và ngoại tệ vào nước CHDCND Lào được không vượt quá 100.000.000 kíp, nếu số tiền cầm vào vượt quá số tiền này phải thông báo với cơ quan hải quan để cấp giấy chứng nhận cho số tiền vượt số được cấp phép đó bằng cách điền thông tin theo mẫu tờ khai của Cục Hải Quan – Bộ Tài Chính.

Người cư trú hoặc không cư trú tại nước CHDCND Lào có thể cầm tiền mặt ra nước CHDCND Lào được không vượt quá 100.000.000 kíp, nếu vượt quá số tiền này phải đề nghị xin phép với Cục Chính sách tiền tệ - ngân hàng nhà nước Lào để được cấp giấy phép cầm số tiền vượt số được cấp phép ra nước CHDCND Lào bằng cách điền thông tin theo mẫu của ngân hàng nhà nước Lào và phải có hồ sơ chứng minh nguồn gốc của số tiền này.

Người cư trú hoặc không cư trú tại nước CHDCND Lào đã có giấy chứng nhận cầm tiền mặt vào nước CHDCND Lào có thể thông báo và khai giấy chứng nhận này với Hải Quan để làm bằng chứng cầm số tiền như đã xác định tại giấy chứng nhận ra nước CHDCND Lào và không cần phải xin phép với ngân hàng nhà nước Lào. Nếu như số số tiền cầm ra vượt quá số tiền đã xác định trong giấy chứng nhận đó phải đề nghị xin phép với Cục Chính sách tiền tệ -ngân hàng nhà nước Lào bằng cách điền thông tin theo mẫu của ngân hàng nhà nước Lào và phải có hồ sơ chứng minh nguồn gốc của số tiền này đúng và đầy đủ .

Ngân hàng nhà nước Lào sẽ nghiên cứu và trả lời đơn đề nghị xin phép cầm tiền mặt ra nước CHDCND Lào trong vòng 2 ngày làm việc kể từ ngày nhận được đầy đủ hồ sơ.

### **Chương 4 : Điều cấm và biện pháp đối với người vi phạm**

#### **Điều 11: Điều cấm**

Cấm cá nhân, tổ chức có hành vi như sau :

1. Cho vay hoặc nhận vay với nước người trước khi được cấp phép với ngân hàng nhà nước Lào;
2. Mở tài khoản ở nước ngoài không được cấp phép với ngân hàng nhà nước Lào;
3. Không báo cáo việc thực hiện hợp đồng vay với nước ngoài
4. Che giấu thông tin hoặc báo cáo không đúng theo thực tế và sử dụng tiền vay không đúng với mục đích vay;
5. Có hành vi khác vi phạm với quyết định này ,luật và các quy định khác có liên quan.

#### **Điều 12: Biện pháp đối với người vi phạm:**

Cá nhân , tổ chức vi phạm quyết định này ,luật và quy định khác liên quan sẽ bị nhắc nhở và thực hiện biện pháp phạt như đã xác định tại điều 47 và 49 của luật quản lý ngoại tệ .

### **Chương 5 : Điều khoản thi hành**

#### **Điều 13 : Tổ chức thực hiện**

Chuyển giao Cục Chính sách tiền tệ, Cục quản lý ngân hàng thương mại và ngân hàng nhà nước Lào phối hợp với các bộ phận liên quan để theo dõi tổ chức thực hiện quyết định này hiệp quả.

Ngân hàng thương mại, cá nhân, tổ chức trong nước và nước ngoài có nghĩa vụ tổ chức thực hiện theo quyết định này.

**Điều 14: Hiệu lực**

Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký và các quyết định hoặc quy định khác trước đây không đúng theo quyết định này đều bị hủy.

**Thống đốc ngân hàng nhà nước Lào**

**(Đã ký và đóng dấu)**

**Son xay sít pha xay**

